



وە قاپی کوردستان

رۆژنامه‌ی رەسمی هەرێمی کوردستان - وەزارەتی داد دەری دەکات

ژمارە (٢٥٦) سانی بیستەم ١٥ / تشرینی یەکەم / ٢٠٢٠ / زاینی ٢٣ / رەزبەر / ٢٢٢٠ / کوردی / ٢٨ / سەفەر / ١٤٤٢ کۆچی

256

لەم ژمارەییەدا:

- ١٤ یاسای ژمارە (٤) ی سانی ٢٠٢٠
- یاسای ماف و ئەرکەکانی نەخۆش لە هەرێمی کوردستان - عێراق
- ٩٤ بریاری ژمارە (٨) ی سانی ٢٠٢٠ پەرئەمانی کوردستان
- پیکهینانی لیژنەییەکی کاتی بۆ بەدواداچوون لە وتەکانی سەرۆکی فراکسیۆنی جولانەوێ نەوێ نوێ
- ١٠٤ رێنمایی ژمارە (٢) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی ناوڤو
- تایبەت بە دامەزراندن لەسەر هەردوو راژەیی هیزەکانی ئاسایشی ناوڤو و راژەیی شارستانی
- ١٧٤ رێنمایی ژمارە (١٨) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی دارایی و ناڤووری
- تایبەت بە میراتگری زیندانی سیاسی
- ١٨٤ رێنمایی ژمارە (٢٠) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی دارایی و ناڤووری
- خزمەتگوزاری خۆیندن و تەندروستی کەس و کاری شەهیدان و ئەنفالکراوان و زیندانیانی سیاسی
- ٢٠٤ بەیانی سانی ٢٠٢٠ پەرئەمانی کوردستان
- راستکردنەو هەلە لە (یاسای ریکخستنی ریکلامی بازرگانی لە هەرێمی کوردستان - عێراق)
- ٢١٤ بەیانی ژمارە (١) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی داد
- کردنەوێ بەرپوێ بەراییەتی جێبەجێ کردنی دووهم لە ناوهندی پارێزگای هەولێر
- بەیانی ژمارە (٢) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی داد
- بەیانی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی داد
- پیکهینانی لیژنەیی (تحریر تمهیدی) بۆ مۆلکەکانی ژمارە (٢٠١) کەرتی ٦٣ بیارە)
- ٢٣٤ بەیانی ژمارە (٤٩) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی ناوڤو
- پێدانی دەسەلات بە بریکاری وەزارەت بۆ کاروباری هیزەکانی ئاسایشی ناوڤو
- ٢٥٤ بەیانی ژمارە (٥٠) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی ناوڤو
- پێدانی دەسەلات بە بریکاری وەزارەت بۆ کاروباری کارگیری گشتی
- ٢٤٤ بەیانی ژمارە (٥١) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی ناوڤو
- گۆربینی ناوی گوندی (بەگی) بۆ (دانای حاجی صالح)
- ٢٤٤ بەیانی ژمارە (٣) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی کارو کاروباری کۆمەڵایەتی
- ٢٤٤ بەیانی ژمارە (٥) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی دارایی و ناڤووری
- ٢٤٤ بەیانی ژمارە (٢) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی پەرورەدە
- ٢٥٤ بەیانی ژمارە (٢٧-٢٦-٢٥) ی سانی ٢٠٢٠ وەزارەتی تەندروستی

وقائع كردستان

الجريدة الرسمية لأقليم كردستان - تصدر من قبل وزارة العدل

العدد (٢٥٦) السنة العشرون / ١٥ تشرين الأول / ٢٠٢٠ ميلادي / ٢٢ / رهبهر / ٢٧٢٠ / كوردي / ٢٨ / صفر / ١٤٤٢ هجري

256

في هذا العدد:

٢٩ ص	القانون رقم (٤) لسنة ٢٠٢٠
	قانون حقوق وواجبات المريض في إقليم كردستان - العراق
٢٥ ص	قرار رقم (٨) لسنة ٢٠٢٠ برلمان كردستان - العراق
	تشكيل لجنة مؤقتة لمتابعة أقوال رئيس كتلة حركة الجيل الجديد
٢٦ ص	بيان لسنة ٢٠٢٠ برلمان كردستان - العراق
	خطأ في النص العربي للقانون (قانون تنظيم الدعاية التجارية في إقليم كردستان - العراق)
فهرست المواضيع باللغة الكوردية فقط	
١٠ ص	تعليمات رقم (٣) لسنة ٢٠٢٠ وزارة الداخلية
١٧ ص	تعليمات رقم (١٨) لسنة ٢٠٢٠ وزارة المالية و الاقتصاد
١٨ ص	تعليمات رقم (٢٠) لسنة ٢٠٢٠ وزارة المالية و الاقتصاد
٢١ ص	بيان رقم (١) لسنة ٢٠٢٠ وزارة العدل
٢٢ ص	بيان رقم (٢) لسنة ٢٠٢٠ وزارة العدل
٢٣ ص	بيان رقم (٤٩) لسنة ٢٠٢٠ وزارة الداخلية
٢٥ ص	بيان رقم (٥٠) لسنة ٢٠٢٠ وزارة الداخلية
٢٦ ص	بيان رقم (٥١) لسنة ٢٠٢٠ وزارة الداخلية
٢٦ ص	بيان رقم (٣) لسنة ٢٠٢٠ وزارة العمل والشؤون الاجتماعية
٢٧ ص	بيان رقم (٥) لسنة ٢٠٢٠ وزارة المالية و الاقتصاد
٢٧ ص	بيان رقم (٢) لسنة ٢٠٢٠ وزارة التربية
٢٨ ص	بيان رقم (٢٧-٢٦-٢٥) لسنة ٢٠٢٠ وزارة الصحة

No. 256 Date: October, 15, 2020 Vol.: 20

کۆماری عێراق

هەرێمی کوردستان

سەرۆک

بەرپار

ژماره (٨) ی سالی ٢٠٢٠

به پێی ئەو دەسه‌لاته‌ی پێمان دراوه له برپه‌گه‌ی (یه‌که‌م) ی مادده‌ی (ده‌یه‌م) له یاسای سه‌رۆکایه‌تی هەرێمی کوردستان ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی هه‌موارکراو، و پالپشت به‌و یاساکارییه‌ی په‌رله‌مانی کوردستان له دانپشتنی ئاسایی ژماره (٥) ی رۆژی ٢٠٢٠/٩/١٥ کردوووه‌تی، برپارماندا به‌ ده‌رکردنی:

یاسای ژماره (٤) ی سالی ٢٠٢٠

یاسای ماف و ئه‌رکه‌کانی نه‌خۆش له هەرێمی کوردستان - عێراق

به‌شی یه‌که‌م

پێناسه و ئامانجه‌کان

مادده‌ی (١) :

بۆ مه‌به‌ستی حوکه‌م‌کانی ئەم یاسایه‌، ئەم ووشه‌ و ده‌سته‌واژانه‌ی خواره‌وه ماناکانی به‌رامبه‌ریان ده‌گه‌یه‌ن:-

یه‌که‌م: هەرێم: هەرێمی کوردستان - عێراق.

دووهم: ئەنجومه‌نی وه‌زیران: ئەنجومه‌نی وه‌زیرانی هەرێمی کوردستان - عێراق.

سێیه‌م: وه‌زاره‌ت: وه‌زاره‌تی ته‌ندروستی هەرێمی کوردستان - عێراق.

چواره‌م: وه‌زیر: وه‌زیری ته‌ندروستی هەرێمی کوردستان - عێراق.

پێنجه‌م: دامه‌زراوه‌ی ته‌ندروستی: هه‌موو ئەو شوینانه‌ی خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی پێشکه‌ش به‌ نه‌خۆش ده‌که‌ن، چ له‌که‌رتی گشتی بن یان تایبه‌ت.

شه‌شه‌م: خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی: هه‌ر پرێکارێکی خۆپارێزی و چاره‌سه‌ری ته‌ندروستی یان پزیشکی، پشکنینی تاقیگه‌یی یان تیشکی یان کلینیکی، نه‌شته‌رگه‌ری، له‌دایکه‌بوون، کوتان، ده‌رمان، مانه‌وه له‌ نه‌خۆشخانه، و پێداووستیه‌کانی چاره‌سه‌ری دیکه بۆ نه‌خۆش و هاوولاتیان له‌خۆ ده‌گرێت.

هه‌هه‌هه‌م: نه‌خۆش: هه‌ر مرۆقیێک پێویستی به‌ خزمه‌تگوزاری ته‌ندروستی هه‌یه‌ت.

هه‌هه‌هه‌هه‌م: نه‌خۆشی: هه‌ر تیکچوونیکی جه‌سته‌یی یان عه‌قلی یان ده‌روونی که‌ نیشانه‌ی هه‌یه‌ت و ته‌ندروستی مرۆق تیکبده‌ت.

نویہم: ہا وہ لی نہ خوش: ہر کہ سیک بہ حوکی یاسا یان پلہی خزمایہ تی ریگہ پیدراو بیت بہ واژو کردن له جیاتی نہ خوش له کاتیکدا نہ خوشه کہ بہ هوکاری سهختی نہ خوشیہ کہی یان کہمی تہ مہنی نہ توانیت واژو بکات.

دہیم: ئالوزکانہ ئاساییہ کان (ماک): ئو ئالوزکانہن کہ له وانہیہ له کاتی چارہ سہر یان دوا چارہ سہر رووبدہن و له تو مارہ پزیشکیہ کان باسیان لیوہ کراوہ، و ناچنہ ناو بازنہی ہلہی پزیشکیہ وہ.

یازدہیم: ہلہی پزیشکی: ئو ئالوزکانہ نہ خوازوانہیہ کہ له ئہجامی ہر کہ متہرخہ میہ کی پیشہیی یان تہکنیکی یان ناشارہزایی یان پشتگوئیخستن روودہدات، و له گہل ریساکانی دەستدانہ پیشہی پزیشکی و چارہ سہری ناگونجیت و دەبیتتہ هوکاریک بو زبان گہ یاندن یان دروستبوونی پەککەوتہیی یان مردنی نہ خوش.

دوازدہیم: ریساکانی پیشہ: ئو ریسایانہن کہ بو دەستدانہ کاری چارہ سہری پزیشکی و تہندروستی له ہریمدا بہرکارن.

سیزدہیم: ہیژکاری تہندروستی: ہموو ئو کہ سانہن کہ پیشہی پزیشکی و تہندروستی بہ گوپرہی یاسا بہرکارہ کان پیادہ دکہن.

چواردہیم: لیژنہی لیکوئینہ وہ: لیژنہیہ کی پیشہیہ له و ہزارت، کہ لیکوئینہ وہ له و کیشہ و پرسانہی له ئہجامی ہلہی پزیشکی و تہندروستی دروست دەبن، ئہجام دەدات.

ماددہی (۲) :

ئامانج لہم یاسایہ ئہمانہی خوارہ وہیہ:-

یہکہم: پاراستنی تہندروستی گشتی له ریگہی پاراستنی مافہکانی نہ خوش و دیاریکردنی ئہرکہکانی.

دووم: پاراستنی مافہ بنہرہ تیہکانی هاوولاتیانی ہریم له سوود و ہرگرتنیان له باشتترین خزمہ تگوزاریہ تہندروستیہ کان.

سییہم: پاراستنی شکومہندی و سہلامہتی و نہینییہکانی نہ خوش و بہرزکردنہ وہی ئاستی سوودمہندی خزمہ تگوزاریہ تہندروستیہ کان له دامہ زراوہ تہندروستیہ کان.

چوارہم: بہرزکردنہ وہی ئاستی وشیری نہ خوش دہربارہی ماف و ئہرکہکانی له دامہ زراوہ تہندروستیہ کان .

پینجہم: کہ مکردنہ وہی ریژہی مردن و پەککەوتہیی و زیانہ تہندروستیہ کان.

شہ شہم: پتہ وکردنی متمانہی نیوان نہ خوش و ہیژکاری تہندروستی له دامہ زراوہ تہندروستیہ کان.

بہشی دووہم
مافہکانی نہخۆش

ماددہی (۳):

نہخۆش لەھەر دامەزراوہیہکی تەندروستی، وپرای سەرجم ئەو مافانہی کہ لە یاسا بەرکارہکانی ھەریمدا ھاتوون، ئەم مافانہی خواروہی دەبیت:-

یہکەم: مامەلەکردن بە یەک پیوہر و بەبئ جیاکاریی لەگەل سەرجم نہخۆشەکاندا، بەشیوہیہکی یەکسان و دادپەرورانہ، بئ پەچاوکردنی ھەر جیاکارییہکی کۆمەلایەتی، پەگەزی، نہتوہیی، سیاسی، ئایینی، پەگەزنامہی نہخۆش یان ھەر ھۆکاریکی تر، لەگەل بەھەند وەرگرتنی دۆخی بەپەلە و دۆخی خاوەن پیداوہستی تاییەت.

دووہم: دابینکردنی ئامیر و تاقیگە پشکنین و چارەسەر بەردەستەکان، بەشیوہیہک کہ گونجاو بیت لەگەل پیوہرە زانستیہ پزیشکیہکان.

سێیہم: دابینکردنی پیشوازی و پشکنین و شوینی مانوہ، بەشیوہیہک کہ شکۆ و کەسیتی پارێزراو بیت.

چوارہم: پارێزگاریکردن لە تاییەتمەندیہکانی باری تەندروستی یان کەسی، تەنھا لەو حالەتانەدا نہبیت کہ بە یاسا دیاریکراوہ، یان لەلای دادگاوە داوا دەکریت، یان دەبیتە ھۆی مەترسی بۆ تەندروستی گشتی.

پینجەم:

۱- دەسکەوتنی زانیاری تەواو لە پزیشکی چارەسەرکار و دامەزراوہی تەندروستی، لەبارہی تەواوی تیچووی دارایی پشکنین و چارەسەری، زانیی پلانی چارەسەری و جیگرەوہکان و ئەگەرہکانی ئالۆزکان بەزمانیکی پوون و ئاشکرا، لەگەل پەچاوکردنی دۆخی نہخۆشی مەترسیدار و باری لەناکاو و بەپەلە.

۲- بینینی دۆسیہ پزیشکیہکە و دەستکەوتنی وینەیہک لە دۆسیہکە لەسەر داواي خۆی، و ھەرگرتنی راپۆرتی پزیشکی سەبارەت بە دۆخی تەندروستی نہخۆش لەکاتی پیویستدا و بئ ہیچ بەرامبەرک.

شەشەم: پەتکردنەوہی ھەر خزمەتگوزاریہکی پزیشکی یان چارەسەریکی دیاریکراو، لەسەر بەرپرسیاریتی کەسی خۆی، داوا ئەوہی ئاکامەکانی بە نہخۆش رادەگەییندريت، بە مەرجیک پەتکردنەوہی چارەسەری یان پاگرتنی نہبیتە ھۆی مردنی نہخۆش یان زیانگەیاندن بە تەندروستی گشتی، و نہخۆش تەمەنی (۱۸) ھەژدە سالی تەواو کردبیت و توانای ھەبیت گوزارشت لە ویستی خۆی بکات.

حەوتەم: وەرگرتنی برپار و پەزنامەندی نووسراوی پێشوەختە یان پەزنامەندی هاوہلی نەخۆش بۆ ئەنجامدانی ھەر نەشتەرگەرییەك یان سێکردنیک (بەنج) جگە لە باری لەناکاو و پووداوەکان.
ھەشتەم: لەباری لەناکاو یان لەپینا و پزگارکردنی ژياندا، پزیشك دەبیت برپاری جووری چارەسەری ئەم نەخۆشانە ی خوارەو بەبێ گەرانەوہ بۆ هاوہلەکە ی، بدات:-

۱- بیهۆش.

۲- بیرکۆل.

۳- بیکەس.

۴- کاتیك نەخۆش ھەولی زیانگەیاندن بە ژيانی خۆی یان کەسێکی تر بدات.

۵- نەخۆشی دەروونی، ئەوانە ی کە توانای برپاردانیان لەو کاتەدا نییە.

نۆیەم: نەخۆش لە میدیا و تۆرە کۆمەلایەتییەکان نیشان نادریت تەنھا بە پەزنامەندی خۆی یان هاوہلەکە ی نەبیت.

دەیەم: بەشداربوون یان نەبوون لە ھەر جوۆرە لیکۆلینەوہیەکی پزیشکی و توێژینەوہیەکی زانستی، و نەخۆش لە ھەر کاتیکدا بیهویت دەتوانیت بکشیتەوہ.

یازدەھەم: پراویژکردن بە پزیشك یان دامەزراوہیەکی تەندروستی دیکە سەبارەت بە نەخۆشییەکە ی، و لەم بارەدا پێویستە پزیشك یان دامەزراوہی تەندروستی یەکەم، بە بێ بەرامبەر راپۆرتی پزیشکی تەواو سەبارەت بە نەخۆشی و بەدواداچوونەکانی وەك بەرچاوپروونیەك بۆ پزیشکی دووہم، بداتە نەخۆش.

دوازدەھەم: بەتەنھایی پشکنین و چارەسەری بۆ بکریت و کاتی پێویستی بۆ تەرخان بکریت، ئەمەش رێگرنییە لەوہ ی نەخۆش کەسێکی تری بەپەزنامەندی خۆی لەگەڵداییت.

سێزدەھەم: دەستەبەرکردنی خزمەتگوزارییە تەندروستیەکان لە دامەزراوہ تەندروستیەکانی کەرتی گشتی بەبێ بەرامبەر.

چواردەھەم: پەچاوکردنی باری دەروونی نەخۆش.

پازدەھەم: نابیت پوودانی کیشە یان بەریەککەوتن لەنیوان نەخۆش یان هاوہلەکە ی لەلایەك، و ھیزکاری تەندروستی یان بەرپۆہبەرایەتی دامەزراوہی تەندروستی لەلایەکی تر، ھیچ کاربگەرییەك لەسەر پڕۆسە ی چارەسەرکردنی نەخۆشەكە دابنیت.

شازدەھەم: دابینکردنی خواردنی پێویست و گونجاو لەگەڵ دۆخی تەندروستی نەخۆش.

ماددە ی (۴):

یەکەم: نەخۆش یان شوپنگرەوہ یاساییەکە ی لەکاتی پەککەوتەیی، و میراتگر لەکاتی مردنیدا، دەتوانیت:

۱۔ داوای زانینی ھۆکاری په ککه و تهیی یان مردنه که بکات، و دامه زراوهی تهندروستیی پابه ند ده بیت به خستنه پرووی راستییبه کان و پیدانی به لگه نامه تهندروستیی و پزیشکییه کان.
۲۔ له کاتی بوونی گوماندا سکالایه ک بۆ وه زاره تی تهندروستیی بهرز بکاته وه و پیویسته له ماوهی (۷) حهوت رۆژدا ئاراستهی لیژنه ی لیکۆلینه وه بکریت.

دووهم:

۱۔ لیژنه ی لیکۆلینه وه له ماوهیه ک که له (۷) حهوت رۆژ تیپه پ نه کات ده ست به لیکۆلینه وه ده کات، و له ماوهیه ک که له (۳۰) سی رۆژ تیپه پ نه کات، لیکۆلینه وه ی زانستی و پیشه یی سه باره ت به سکالا که ته واوده کات.

۲۔ لیژنه ی لیکۆلینه وه و پاسپارده کانی ده خاته به رده م وه زیر بۆ وه رگرتنی رپوشوینی یاسایی و کارگیپی به رامبه ر دامه زراوه ی تهندروستیی یان هیزکاری تهندروستیی له ماوهیه ک که له (۷) حهوت رۆژ تیپه پ نه کات.

۳۔ زیانلیکه وتوو ده توانیت داوای وه رگرتنی وینه یه کی راپورتی کۆتایی لیژنه ی لیکۆلینه وه بکات.
سییه م: به مه به ستی وه رگرتنی قه ره بوو، زیانلیکه وتوو ده توانیت له به رده م دادگای تایبه تمه ند داوای یاسایی پیشکه ش بکات، دادگا ده توانیت پشت به راپورتی په سه ندرکراوی لیژنه ی لیکۆلینه وه به ستیت بۆ یه کلاکردنه وه ی داواکه.

مادده ی (۵):

ویپرای ئه و مافانه ی که له م یاسایه و یاسا به رکاره کاندایه اتوون، هه ر مندالیکی نه خو ش مافی هه یه :-
یه که م: ئامیر و که ره سه ته و پیداوویستی پزیشکی به رده ست و تایبه تی، له ناو دامه زراوه ی تهندروستیی، بۆ دابینه بکریت.

دووهم: پاریزگاری لیبکریت له سه رجه م جو ره کانی ئازاردان له کاتی پشکنین یان چاره سه ری له ناو دامه زراوه ی تهندروستییدا.

سییه م: هاوه لپکی هه بیت له کاتی مانه وه ی له دامه زراوه ی تهندروستیی جگه له هه ر دوو به شی چاودییری چر و به شی منداله ناکامه کان.

چوارهم: سه رجه م پیکوته پیویسته کانی له قۆناغه جیاوازه کانی ته مه ن، له که رتی گشتی به بی به رامبه ر، بۆ دابینه بکریت.

مادده ی (۶):

ویپرای ئه و مافانه ی که له م یاسایه و یاسا به رکاره کاندایه اتوون، ئافره تی دووگیان مافی هه یه :-
یه که م: دابینه کردنی ناوه ندی تایبه تمه ند به چاودییری و رپنوینی و رپاوئی و چاره سه ری بۆ خو ی و بۆ کۆرپه که ی، له سه رجه م قۆناغه کانی دووگیانی و له کاتی له دایکبوون و دوا ی له دایکبوون له که رتی گشتی.

دووم: دابینکردنی گشت پیکوته پیویسته کان له قوناغه کانى دووگیانی یان له دواى له دایکبوون، به بی به رامبه ر.

ماددهی (۷):

یه که م: ئافرته تی دووگیانی تووشبوو به نه خووشیه کی ترسناک، که نه خووشیه که مه ترسی راسته قینه و مسوگه ریپت له سه ر ژیانى، دواى وه رگرتنى ره زامه ندى نه خووش و هاوسه ره که ی و بریارى لیژنه یه کی پسپوری تایبه تمه ند که له (۵) پینج پزیشک که متر نه بیته، پشتبه ست به ئه نجامی پشکنینه کانى یه کی له دامه زراوه ته ندروستیه کانى که رتی گشتی، که بیسه لمینیت به رده وامی دووگیانی به که یان له دایکبوون ده بیته هو ی مه ترسی له سه ر گیانی خودی ئافرته ته دووگیانه که، ده کرپت کورپه که ی له بار بیرپت.

دووم: جگه له حاله ته کانى (له باربردنى پزیشکی) که له برپگه ی (یه که م) ی ئه م مادده یه ده قنوو سکراره، له باربردن به هه موو شیوه یه که ده غه یه و به پیی یاسای سزاکانى عیراقى ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه موارکراو مامه له ی له گه ل ده کرپت.

به شی سینه م
ئه رکه کانى نه خووش

ماددهی (۸):

یه که م: نه خووش و پرای ئه و ئه رکه نه ی له یاسا به رکاره کانى هه ریما هاتوون، به م ئه رکه نه ی خواره وه پابه ند ده بیته:

- ۱- پابه ندبوون به یاسا و پینمایى و پیکاره ناوخوییه کانى دامه زراوه ته ندروستیه کان.
- ۲- رپزگرتن له هیزکارى ته ندروستی و دامه زراوه ته ندروستیه کان، پاراستنى ئارامى و دوورکه و تنه وه له هه ل سوکه وتى نه شیواوى ئه وتۆ که کاریگه رى هه بیته له سه ر ره وشى نه خووشه کانى تر و دامه زراوه که و هیزکارى ته ندروستی.
- ۳- به ده ر له حاله تی له ناکاو و مه ترسیدار، جیبه جیکردنى پابه ندى به داراییه ره زامه ندى له سه ر دراوه کان، له چوارچپوه ی رپنماییه کان، پیش وه رگرتنى خزمه تگوزارى ته ندروستی ده بیته، به لام له حاله تی پاشگه زبوونه وه ی نه خووش له وه رگرتنى خزمه تگوزاریه ته ندروستیه کان ته واوى پاره که ی بۆ ده گه ریندرپته وه.
- ۴- به پیی توانا و زانیاری به رده ست، نه خووش پابه ندى پیدانى زانیاری ده بیته به پزیشکی چاره سه رکار و دامه زراوه ی ته ندروستی، به پیی فۆرمیکی زانیاری تایه ت که بۆ ئه م مه به سه ته دروست ده کرپت، سه باره ت به نه خووشیه که، کیشه ته ندروستیه کانى، هه نگاوه کانى پیشترى چاره سه رپی و وه رگرتنى ده رمان، هه ستیاری به رامبه ر وه رگرتنى جوړیکی دیاریکراوى ده رمان و هه ر زانیاریه کی تری پیویست که له فۆرمی زانیاریدا هاتبیت.

- ۵- ئەنجام نەدانى ھەر كارىك كە بېتتە مايەى ھەپشە بۇ تەندروستىي گشتى.
- ۶- پاراستنى كەلوپەل و ئامپىرەكانى دامەزراوہ تەندروستىيەكان.
- ۷- پابەندبوون بە برپارى دامەزراوہى تەندروستىيى لە گواستەنەوہى نەخۇشەكە بۇ دامەزراوہىيەكى دىكە، بەگوپرەى ئەو پىويستىيەى كە پزىشكى چارەسەركار برپارى لەبارەوہ دەدات.
- ۸- رپزگرتن لە لىستى نۆرەى نەخۇش و پابەندبوون بە شىۋازى چاۋەروانكردن بۇ ئەنجامدانى ھەر خزمەتگوزارىيەك لە دامەزراوہ تەندروستىيەكان جگە لە بارى لەناكاو.
- ۹- ھەلئەگرتنى چەك و ھەر ئامرازىكى برىنداركەر و مەترسىدار لەناو دامەزراوہ تەندروستىيەكان و كلينىكى پزىشكاندا.
- ۱۰- دووركەوتنەوہ لە تۆماركردىنى قىديو و فۆتۆ لەناو دامەزراوہ تەندروستىيەكان.
- دووہم:** سەرجم ئەو ئەركانەى كە لە برگەى (بەكەم)ى ئەم ماددەيەدا دەقنووسكراوہ، ھاوہلى نەخۇش پابەند دەكات.

بەشى چوارەم حوكمە گشتىيەكان

ماددەى (۹):

بەكەم: پىكھاتە و ئەركەكانى لىژنەى لىكۆلېنەوہ بە پەپرەويك رىكدەخرىت كە لەلايەن ئەنجومەنى وەزىرانەوہ دەردەچىت.

دووہم: لىكۆلېنەوہكانى لىژنە بە ئامادەبوونى نوپنەرى داواكارى گشتى و سەندىكا، كۆمەلە پەيوەندارەكان لەكاتى پىويستدا، ئەنجام دەدرىت.

سىيەم: لىژنە دەتوانىت بۇ خىرا يەكلاركردنەوہى دەرنەنجامى لىكۆلېنەوہ، لىژنەى لاوہكى دروست بكات لەژىر چاودىرى خۇيدا، بە مەرجىك ماوہى لىكۆلېنەوہ لە (۳۰) سى رۆژ تىپەرنەكات.

ماددەى (۱۰)

لەكاتى پىشلىكردىنى ئەو مافانەى لەم ياسايەدا ھاتوون، نەخۇش يان شوپىنگرە ياسايەكەى مافى داواكردىنى جىبەجىكردىنى حوكمى ماددەى (۴)ى ئەم ياسايەى ھەيە.

بەشى پىنچەم حوكمە كۆتايىيەكان

ماددەى (۱۱)

پىويستە لەسەر ئەنجومەنى وەزىران و وەزارەت و لايەنە پەيوەندىدارەكان حوكمەكانى ئەم ياسايە جىبەجى بكن.

ماددهی (۱۲)

وہزیر بۆی ههیه رینماییی بۆ ئاسان جیبه جیکردنی حوکمه کانی ئەم یاسایه دهربکات.

ماددهی (۱۳)

کار به هیچ دهقیکی یاسایی یان بریاریکی ناکۆک له گه ل حوکمه کانی ئەم یاسایه ناکریت.

ماددهی (۱۴)

ئەم یاسایه له ریکه وتی بلاوکردنه وهی له رۆژنامهی فهرمی (وه قایعی کوردستان) دا جیبه جی ده کریت.

هۆیه کانی ده رچواندن

له سۆنگه ی ریزگرتن له بنه ماکانی مافی مرۆف، بۆ پاراستنی مافی نه خۆش و دیاریکردنی ئه رکه کانی، له پیناو فراهه مکردنی پپویستییه ته ندروستییه کانی جهسته و عه قل و دهروونی تاك و کۆی دانیشتوانی هه ریمی کوردستان، کاراکردنی رۆلی حکومه ت و دامه زراوه ته ندروستییه کان له چاودیریکردن و گه شه پیدانی گیانی به رپرسیاریتی، به شیوه یه که له گه ل ره وتی سه رده م و پيشکه وتنی زانستی پزیشکی هاوچه رخدا بگونجیت، ئەم یاسایه ده رچویندرا.

نیچیرقان بارزانی

سه رۆکی هه ریمی کوردستان

هه ولیر

۲۰۲۰/ ۱۰ / ۱۴

به ناوی خوی به خشنده و میهره بان

به ناوی گه له وه

په رله مانی کوردستان - عیراق

ژماره ی بریار: ۸

میژوو ی بریار: ۲۰۲۰/۹/۹

بریار ی

ژماره (۸) ی سانی ۲۰۲۰

پشت به حوکمی برگی (یه که م) ی ماده ی (۴۳) له په پره وی ناو خوی په رله مانی کوردستان ، و به پیی ئه وه ش که له دانیشتنی ئاسایی ژماره (۴) ی رۆژی ۲۰۲۰/۹/۹ ی په رله مانی کوردستان - عیراق دا هاتوو ه ، بریارماندا به :

یه که م: پیکهینانی لیژنه یه کی کاتی له م به ریژانه ی خواره وه ، بۆ به دوا داچوون له وته کانی سه رۆکی فراکسیۆنی جولانه وه ی نه وه ی نو ی (کاظم فاروق نامق) له دانیشتنی ئاسایی ژماره (۴) رۆژی ۲۰۲۰/۹/۹ سه باره ت به و هه ره شانیه ی ئاراسته ی به ریژیان کراوه ، له لایه ن به شیک له ئەندامانی په رله مانی کوردستان :

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| ۱- اسماعیل علی طه | (سه رۆکی لیژنه) |
| ۲- بژار خالد عبدالله | (ئه ندام) |
| ۳- لقمان حمد حاجی | (ئه ندام) |
| ۴- رۆمیۆ حزیران نیسان | (ئه ندام) |
| ۵- رزگار محمد محمود | (ئه ندام) |
| ۶- رووپاک احمد رحمان | (ئه ندام) |
| ۷- همداد صباح بلال | (ئه ندام) |

دوو وه م: ئه م بریاره له رۆژی ده رچوونی له (۲۰۲۰/۹/۹) جیبه جی ده کریت و له رۆژنامه ی فه رمی (وه قاییعی کوردستان) دا بلاوده کریته وه .

د. رنواز فایق حسین

سه رۆکی په رله مانی کوردستان - عیراق

پالپشت بە ھەر سی یاسای راژەیی شارستانی ژمارە (٢٤) ی سالی ١٩٦٠ ھەموارکراو و یاسای ھیزەکانی ئاسایشی ناوڤۆ ژمارە (١٨) ی سالی ٢٠١١ و یاسای مووچەیی فەرمانبەران ژمارە (٢٢) ی سالی ٢٠٠٨ و ئاماژە بە پەزنامەندی سەرۆکایەتی ئەنجومەنی وەزیران / سەرۆکایەتی دیوان ژمارە (٥٠٦) له ٢٠٢٠/٢/٢٦ و بەپێی ئەو دەسەڵاتەیی پیمان دراو لە یاسای وەزارەتی ناوڤۆ ژمارە (٦) ی سالی ٢٠٠٩ بپارماندا بە دەرچواندنی ئەم رینمایانەیی خوارەو:

رینمایي ژمارە (٣) ی سالی ٢٠٢٠

تایبەت بە دامەزراندن لەسەر ھەردوو راژەیی ھیزەکانی ئاسایشی ناوڤۆ و راژەیی شارستانی

ماددە (١) :

مەبەست لە دەرچوواندنی ئەم رینمایانەیی رەخساندنی ھەلی یەكسانە لە بەردەم گشت ھاوولاتیانی ھەریمی کوردستان بۆ کارکردن و دامەزراندن لەسەر میلاکی وەزارەتی ناوڤۆیی ھەریمی کوردستان لەسەر ھەردوو میلاکی شارستانی و ھیزەکانی ئاسایشی ناوڤۆ بە شیوەییەکی دادپەرورەانە و دوور لە نیوەندگیری (واسطە) بە شیوەیی سیستمی پوختی ئەلیکترۆنی ئۆنلاین بۆ راکیشانی سەرچاوەیی مرۆیی گونجاو بۆ فەرمانگەکانی سەر بە وەزارەتەمان کە ھاوولاتی بتوانیت لە مالهەکی خۆیدا فۆرمی دەستکەوتنی ھەلی کار پربکاتەو.

بلاوکردنەووی وەزیفە نووی و بەتالەکان

ماددە (٢) :

١- بلاوکردنەووی گشت وەزیفە نووی و بەتالەکان لەسەر سائیتی وەزارەت (moi.gov.krd) و لە دەزگاکانی دیکەیی راگەیاندنی (بیسترارو و بینراو و خویندراو) بۆ ئەووی زۆرتەین ھاوولاتی ئاگادار بیت

٢- خستنەرووی خەسڵەتانندی کار (الوصف الوظيفي) بۆ گشت پلە وەزیفیە نووی و بەتالەکان بە تایبەتی میلاکی شارستانی و گشت مەرج و پیداوێستی و زانیاری و ئەو فەرمانگەیی لێی دادەمەزین لەسەر سائیتی وەزارەت.

لیژنہ کانی دامہ زرانندن

ماددہی (۳):

یہ کہم: لیژنہی بالای دامہ زرانندن

۱- لیژنہ یہک له دیوانی وه زاره تی ناو خۆ پیکده هیندریت له ژیر ناوی (لیژنہی بالای دامہ زرانندن له وه زاره تی ناو خۆ) به سه رۆکایه تی (به رپوه بهری گشتی دیوان) به ئەندامیه تی (به رپوه بهری کارگیپی و سه رچاوه مرۆبیه کان، به رپوه بهری هیزه کانی ئاسایشی ناو خۆ، به رپوه بهری فه رمانگه ی یاسایی، به رپوه بهری په یمانگه ی په ره پیدانی ئەمنی و کارگیپی و ته کنه لۆجیای زانیاری، ئەندازیاریکی شاره زای بواری ته کنه لۆژیای زانیاری).

۲- ئەرکه کانی لیژنہی بالا:

أ- بلاو کردنه وهی پله نوێ و به تاله کانی دامہ زرانندن له سایتی وه زارهت و تابلوی ئاگادارییه کانی فه رمانگه ی سوودمه ند و ده زگا کانی تری راگه یانندن.

ب- ریکخستنی فۆرمیکی ئەلیکترۆنی ئۆنلاین له سه ر سایتی وه زارهت که وینه ی هاوپیچی ئەم رینما ییه یه.

ج- وه رگرتی داواکارییه کانی دامہ زرانندن تا ماوه ی (۱۵) رۆژ له رۆژی بلاو کردنه وهی له سایتی وه زارهت و ده زگا کانی راگه یانندن.

د- بلاو کردنه وهی گشت ئەو هاوولاتیانیه فۆرمییان پيشکەش کردوو له سه ر سایتی وه زارهت بو دلنیا بوونی که سی پيشکەشکار له بوونی ناوه که ی.

ه- دیاری کردنی ئەو هاوولاتیانیه ی که داده مه زرین به شیوه ی تیروپیشک به پیی میلاکی داواکراو له بهر دم هاوولاتیان و فه رمانگه ی سوودمه ند و ده زگا کانی راگه یانندن.

و- ده رچوواندنی فه رمانی وه زاری به دامہ زرانندی ناوی ده رچووان له سه ر میلاکی وه زاره تی ناو خۆ و ناردنی بو فه رمانگه ی سوودمه ند به مه به ستی ده ستبه کاربوونیان و به دوا داچوونی ئەو زانیاریانیه ی له فۆرمه ئەلیکترۆنییه که پرکراوه ته وه له لایه ن که سی پيشکەشکار.

ی- بلاو کردنه وهی گشت ناوه ده رچووه کان بو دامہ زرانندن له ریگی تیروپیشک له ده زگا کانی راگه یانندن.

ر- وه رگرتنی سکالا و تانه ی هاوولاتیان له کاتی ده رچوونی ناوه کانی دامہ زرانندن و هه بوونی بیدادی ده ره قیان (به شیوه ی فۆرمیکی ئۆنلاین له سه ر سایتی وه زارهت).

ز- دابہ شکردنی ۛو ۛفسہرہ نوئیانہی کہ لہ کۆلیژی پۆلیس دہردہ چن بہ سہر دامودہ زگاگانہی و ہزارہ تی ناوخۆی بہ پیپی پیویست و بہ ہہ ماہہنگی لہ گہل گشت فہرمانگہکانی سوودمہند.

دووم : لیژنہی لاوہکی دامہزراندن

۱- لیژنہیہک لہ ہہر فہرمانگہیہکی سوودمہند پیکدہ ہیندریت بہ ناوی (لیژنہی لاوہکی دامہزراندن) بہ سہرۆکایہ تی سہرۆکی فہرمانگہ یان فہرمانبہریک کہ پلہی لہ پلہ (۱)ی و ہزیفی کہ متر نہ بیت لہ راژہی شارستانی و لہ مقدم کہ متر نہ بیت لہ راژہی ہیزہکانی ۛاسایشی ناوخۆ و ۛندامیہ تی (بہرپۆہ بہری کارگیپی و خۆیہ تی، بہرپۆہ بہری پلاندانان، بہرپۆہ بہری یاسایی، بہرپۆہ بہری تہکنہ لۆجیای زانیاری یان شارہزایہ کی بواری تہکنہ لۆجیای زانیاری)

۲- ۛرکہکانی لیژنہی لاوہکی:

- ا- وەرگرتنی فہرمانی و ہزاری دامہزراندن و لیستی ناوی دامہزریندراوہکان لہ لیژنہی بالآ.
- ب- بہ دواداچوونی راستی و دروستی ۛو زانیارییانہی کہ لہ لایہن کہ سی دامہزریندراو پپرکراوہ تہوہ.
- ج- جیبہ جیکردنی ریککارہکانی تر و مہرجہکانی دامہزراندن کہ ہاتوہ لہ یاسای راژہی شارستانی ژمارہ (۲۴)ی سالی ۱۹۶۰ ہہ موارکراو و یاسای ہیزہکانی ۛاسایشی ناوخۆ ژمارہ (۱۸)ی سالی ۲۰۱۱ و یاسای مووچہی فہرمانبہران ژمارہ (۲۲)ی سالی ۲۰۰۸.
- د- بہرزرکردنہوہی پیشنیارو پاسپاردہ بۆ لیژنہی بالآ .

ریککارہکانی پیشکہ شکردنی فۆرمی نۆنلاین

ماددہی (۴):

- ۱- بلاوکردنہوہی گشت پلہ و ہزیفیہ نوئ و بہ تالہکان و ہکو لہ ماددہی دووہمی ۛم رینماییہ ہاتوہ.
- ۲- ۛاگاداربوون و تیپرامانی کہ سی پیشکہ شکار بہ گشت زانیاریبہکانی ۛو پلہ نوئ یان بہ تالہی کہ بۆی دہشیت.
- ۳- پپرکردنہوہی فۆرمی نۆنلاینی تاییہت بہ دامہزراندن بہ شیوہی نۆنلاین و پیدانی زانیاری راست و دروست لہ لایہن کہ سی پیشکہ شکار کہ کۆپی (وینہی کہ سی، ناسنامہ و رگہ زنامہی عیراقی یان کارتی نیشتمانی، کارتی زانیاری، بروانامہ) بہ شیوہی سکان لہ گہل فۆرمہ کہ ہاوپیچ بکات.

- ٤- ته نیا یه ک جار فۆرم پیشکەش ده کریت له لایه ن یه ک که سه وه نه گه ر یه کیک له جاریک زیاتر فۆرمی پیشکەش کرد نه و مافی دامه زانندی ده سووتیت..
- ٥- له حاله تی پیدانی زانیاری نادروست له لایه ن که سی پیشکەشکار نه و فۆرمه که ی پشتگۆی ده خریت و فه رمانی دامه زاننده که ی هه لده وه شیته وه.
- ٦- له کاتی نه بوونی یه کیک له مه رجه کانی دامه زانندن که هاتوو له یاسای راژه ی شارستانی ژماره (٢٤) ی سالی ١٩٦٠ ی هه موارکراو و یاسای هیزه کانی ئاسایشی ناوخۆ ژماره (١٨) ی سالی ٢٠١١ و یاسای مووچه ی فه رمانبه ران ژماره (٢٢) ی سالی ٢٠٠٨ ، نه و فه رمانی دامه زاننده که ی هه لده وه شیندریته وه و که سیکی دیکه به شیوه ی تیروپشک له لایه ن لیژنه ی بالآ داده ندریت له شوینه که ی.
- ٧- فه رمانبه رانی گریبه ست که له ئیستادا له ئه رکن له فه رمانگه کان به فه رمانبه ری هه میشه یی به بی تیروپشک داده مه زیندرین به پیی سپۆری و په ی نوئ یان به تال.
- ٨- ته رخانکردنی ریژه ی (١٥٪) ی په کانی دامه زانندن بۆ که سو کاری شه هیدان (په ی یه که م و دووهم) و (٥٪) بۆ خاوه ن پیداو یستی تاییه ت نه وانیه توانای به رپوه بردنی کاروباره کارگریه کانیان هه یه له سه ر میلاکی شارستانی، نه گه ر ژماره ی پیشکەشکارانی که سوکاری شه هید و خاوه ن پیداو یستی تاییه ت، له سنوری نه م ریژه یه که متر یان یه کسان بوو نه و راسته وخۆ به بی تیروپشک داده مه زین به لām نه گه ر له م ریژه یه زیاتر بوو نه و به شیوه ی تیروپشک ده بییت.
- ٩- نه و پیشکەشکارانه ی که ناویان ده رناچیت وه کو یه ده ک ده میننه وه بۆ داها توه تیروپشکیان بۆ ده کریت له کاتی هه بوونی په ی نوئ یان به تال که له داها توه دینه کایه وه.

مه رجه کانی دامه زانندن

ماده ی (٥) :

- یه که م:** مه رجه کانی دامه زانندن له میلاکی راژه ی شارستانی (به پیی ماده ی حه فته م له یاسای راژه ی شارستانی ژماره (٢٤) ی سالی ١٩٦٠ ی هه موارکراو)
- ١ - عیراقی بیت یان ره گه زنامه ی وه رگرتبیت که به لایه نی که مه وه (٥) سال به سه ر وه رگرتنی ره گه زنامه عیراقیه که یدا تیپه ر بوو بیت.
- ٢ - ته مه نی (١٨) سالی ته و او کرد بیت.

۳- لہ پشکنینی پزیشکی دہرچیت و ساغ و سہلامت بیت لہ نہخوشییہ درمہکان و لہو نہخوشیانیہ نیشانہکانی لہش و بیر و ہوشی ریگریت لہ بہجی گہیاندنی و ہزیفہیہکی دیاریکراو بہپی بریاریک کہ لہ لایہن دەسہلاتدارانی پزیشکی پسپورہوہ.

۴- خوو و رھوشتی باش بیت و بہہیچ تاوانیکی سیاسی یان کہتنیکی ئاپرووہر و ساختہکردن و ہک دزی و بردنی مالی دھولت و (اختلاس) و ساختہکاری و فیئل کردن و تۆمہتبار نہبیت..

۵- بروانامہیہکی خویندنی باوہر پیکراوی ہہبیت بو ئہو و ہزیفانہی پیویستیان بہ بروانامہی خویندن ہہیہ.

۶- ئہوانہی خاوەن ہیچ بروانامہیہکی خویندن نین بہشیوہی فەرمانبەر و بہناونیشانی دیاری کراوی و ہزیفی دادہمہزریندین.

۷- شوینی نیشتہجیبوونی ہہریمی کوردستان بیت.

دووہم: مہرجہکانی دامہزراندن لہ میلاکی راژہی ہیزہکانی ئاسایشی ناوخۆ (بہپی ماددہی (۱۹) لہ یاسای راژہی و خانہنشینی ہیزہکانی ئاسایشی ناوخۆ ژمارہ (۱۸) ی سالی (۲۰۱۱):

۱- رہگہزنامہی عیراقی بیت لہ دایکبوویت لہ دایک و باوکیکی عیراقی.

۲- نابیت تہمہنی لہ (۱۸) سال کہمتر بیت و لہ (۳۵) سال زیاتر بیت بو پلہ بہندیہ ہونہریہکان (الصنون الفنیة) و تہمہنی لہ (۱۷) سال کہمتر نہبیت ولہ (۳۵) سال زیاتر نہبیت بو پلہ بہندیہکانی تر.

۳- خاوەن خوورہوشت و رھوشت و ناوبانگ و ہہلسوکہ وتیکی باش بیت.

۴- ہہبوونی گشت مہرجہکانی (اللیاقتہ البدنیة) و سہلامت تہندروستی (پشکنینی خوین بو نہبوونی نہخوشییہکانی شہکرہ و فشاری خوین و نہخوشییہ گوازاوہکانی و ہک (ئایدز)، ہہوکردنی قایرۆسی جگہر، سیل و التدرن و نہخوشییہکانی ئیسک و جومگہکان و میسک و دہروونی و ہہر پشکنینیکی تر کہ لیژنہی پزیشکی بہ پەسەندی بزائیت).

۵- حوکم نہدرا بیت بہہیچ تاوانیکی ناسیاسی یان کہتنیکی ئاپرووہر یان تاوانیکی تیرۆریستی و تاوانہکانی لہ کہدارکردنی ئاسایشی ناوخۆ و دہرہکی ہہریمی کوردستان .

۶- بہلایہنی کہم دہرچووی سیی ناوہندی بہسەرہوہ بیت کہ پەسەندکراو بیت لہ لایہن پەرورہدی تاییہتمہند.

۷- درژی بالی لہ (۱۷۰سم) بو پیوان و (۱۶۰سم) بو ئافرہتان کہمتر نہبیت بہپی راپورتی پزیشکی پەسەندکراو.

۸- ہیچ تیبینیہکی لہسەر نہبیت لہ رووی ئہمنیہوہ بہنووسراویک لہ لایہن بہرپوہبہرایہتی ئاسایشی تاییہتمہندہوہ.

لہ جیدانان و دوورخستنه وه (نشر و فصل)

ماددهی (٦) :

١- دوورخستنه وه و لہ جیدانان تہ نیا کارمہ ندانی ہیزہ کانی ئاسایشی ناوخۆ و فہرمانبہرانی گریبہستی شارستانی دہ گریتہ وه.

٢- دوورخستنه وه ئہ و کارمہ ندانہی ہیزہ کانی ئاسایشی ناوخۆ و فہرمانبہرانی گریبہستی شارستانی دہ گریتہ وه کہ بہ ئارہ زووی خۆیان و بہ داواکاری فہرمی داوی و ازہینان دہ کەن بہرہ زامہندی و ہزارہتی ناوخۆ یان بہ ہۆی کہ متہرخہ مییان لہ کارہ کانیان و سہرپیچی یاسایی لہ کارہ کانیان دوور دہ خریٹہ وه بہ پیی ریکارہ کانی ہاتوو لہ یاسا و ریئمایہہ کاریکراوہ کان.

٣- مانگانہ لہ لایہن بہرپوہ بہ رایہ تی ہیزہ کانی ئاسایشی ناوخۆی و ہزارہتی ناوخۆ لیستیک بہ ئامار و ناوی فہرمانگہی ئہ و کارمہ ندانہی ہیزہ کانی ئاسایشی ناوخۆ و فہرمانبہری گریبہستی شارستانی کہ لہ کارہ کانیان بہ ئارہ زووی خۆیان و ازدہ ہینن یان دوور دہ خریٹہ وه بہ ہر ہۆیہ ک بیت بہرزدہ کریٹہ وه بۆ لیژنہی بالای دامہ زراندن لہ و ہزارہتی ناوخۆ، بۆ ئہ وهی بہ ہمان ژمارہ میلاک پلہ کان بۆ بکریٹہ وه لہ سایتی و ہزارہت و دہزگاکانی راگیانندن بۆ پیشکە شکردنی داواکاری دامہ زرانندن بۆ ئہم پلہ نوئیہ یان بہ تالانہ لہ لایہن ہاوولاتیان و دہرچوونی فہرمانی و ہزاری بۆ دامہ زرانندن بہ ہمان مہرچ و ریکارہ کانی ماددہ کانی ئہم ریئمایہہ.

٤- لہ کاتی بہرزکردنہ وهی و ازہینان یان دوورخستنه وهی کارمہ ندانی ہیزہ کانی ئاسایشی ناوخۆ و فہرمانبہری گریبہستی شارستانی لہ کارہ کانیان بہ ہیچ شیوہیہ ک نابیت ناوی یہ کیکی تر واتہ (بہ دیل) بہرزبکریٹہ وه تہ نیا نووسراوی دوورخستنه وه کہ (کہ پیویستہ کۆنووسی ئہنجوو مہن و لیژنہی لیکۆلینہ وه ہاوییچ بکریٹ) یان و ازہینانہ ئارہ زوومہ ندانہ کہ (داواکاری کارمہ ندہ کہ بہ و ازہینان بہ شیوہی دہ سوخت و ژمارہی مۆبایل ہاوییچ بکریٹ).

ماددهی (٧) :

کار بہ ہیچ بریار و فہرمان و بہ یان و ریئمایہہ ک ناکریٹ ناکۆک بیت لہ گہ ل ئہم ریئمایہہ.

ماددهی (٨) :

ئہم ریئمایہہ لہ رۆژی بۆ بوونہ وهی لہ رۆژنامہی (وہ قایعی کوردستان) کاری پیدہ کریٹ .

ریبہر احمد

وہزیری ناوخۆ

قورمى دامه زراندىن

ته مهن		روژى له دايك بوون				ره گهز		ناوى چواري			
						مى	نير				
ژماره ي پيناسى بارى		ئيميل				ژماره ي موبائل		بارى كومه لايه تى			
شارستانى يان كارتى								خيزاندار		سه لت	
نيشتمانى											
شوئىنى											
دهرچوون											
شوئىنى نيشته جى بوون											
گوندى		گه ره ك		كومه لگا		ناحيه		قهزا		پاريژگا	
زانبارى له سه ر ئاستى خوئىندن											
تيكراي نمره ي		ئاستى ده رچوون				ناوه ند		ئاماده يى		په يمانگا	
دهرچوون						ى					
%		په سه ند		ناوه ند		ناياب		په يمانگاى		كوليژى	
								به ش		به ش	
زانبارى له سه ر كارى گريبه ست											
جوړى كار كردن		شوئىنى كار كردن				ئايا ئيستى كار ده كه يت له كه رتى گشتى (حكومى) به شيوازي گريبه ستى فه رمى ؟					
						نه خپر		به لى			
زانبارى له سه ر شه هيدان											
ئايا كه سى پله دوو (برا، خوشك، باپير، داپير، كورى برا، كچى برا) شه هيدت هه يه ؟						ئايا كه سى پله يه ك (دايك، باوك، كور، كچ، ژن، ميږد) شه هيدت هه يه ؟					
نه خپر		به لى				نه خپر		به لى			

**رینمایی ژماره (١٨) ی سالی ٢٠٢٠
تایبهت به میراتگری زیندانی سیاسی**

به پیی مادهی (٢) برگهی (چوارهم) له یاسای چاکسازی له مووچه و دهرماله به خشین و ئیمتیازاته کان و خانه نشینی ههریمی کوردستان - عیراق ژماره (٢) ی سالی ٢٠٢٠ و مادهی (٦) له بهشی دووهم له پهیرهوی ژماره (٤) ی سالی ٢٠٢٠ جیبه جئ کردنی یاسای چاکسازی وه ئامازه به کۆبوونه وهی لیژنه ی ده رکردن و پیداچوونه وهی رینمایی دارایی له ریکه وتی ٢٠٢٠/٦/٢١ بریاردره به:-

١- له کاتی مردنی زیندانی کراو و گیراوی سیاسی به پیی یاسای خانه نشینی بهرکار له ههریمی کوردستان مامه له له گه ل میراتگره کانیاں ده کریت .

٢- ئه م رینمایی له ٢٠٢٠/٧/١ جیبه جئ ده کریت و له روژنامه ی (وه قایعی کوردستان) بلاوده کریته وه.

**ئاوات جه ناب نوری
وهزیری دارایی و ئابووری**

وهزارهتى دارايى و ئابوورى

ژماره : ٦٠٢١ له ٢٨/٩/٢٠٢٠

پالپشت به ماددهى (٢) برهگه (٥) له ياساى چاكسازى له مووچه ودهرماله به خشين و ئيمتيازاته كانى خانه نشينى ههريمى كوردستان - عيراق ژماره (٢) ي سالى ٢٠٢٠ و ماددهى (٧) ئاماژه پيكر او له بهشى دووهم برهگه يه كه له په پرهوى ژماره (٤) ي سالى ٢٠٢٠ جيبه جئ كردنى ياساى چاكسازى وه ئاماژه به كو بوونه وهى ليژنهى دهركردن و پيداچوونه وهى رينمايى دارايى له ريكه وتى ٢١/٦/٢٠٢٠ برپاردرا به:-

رينمايى ژماره (٢٠) ي سالى ٢٠٢٠

تايبهت به خزمه تگوزارى خويندن و ته ندروستى كه س و كارى شه هيدان و نه نفالكر او ان و زيندانىيانى سياسى يه كه م : خزمه تگوزارى خويندن :-

- ١- خزمه تگوزارى كرپى خويندن ته نها (كچ ، كور ، هاوسه ر كه هاوسه رگيرى نه كردوته وه) شه هيدانى سه نگر و جينو سايد له قوتابخانه و په يمانگا و زانكو كانى ناوخوى ههريمى كوردستان له بهر رو شنايى ياسا به ركاره كان خه رج ده كرپت .
- ٢- وهزارهتى كاروبارى شه هيدان و نه نفالكر او ان له ريگه ي وهزارهتى دارايى و ئابوورى، بو هه ر ساليكى خويندن له قوتابخانه و په يمانگا و زانكو حكومى و نه هلييه كان كرپى خويندن ده گرپته نه ستو .
- ٣- وهرگرتنى قوتابى و خويندكار به پيى ياسا و رينماييه كانى (وهزارهتى خويندننى بالو تووژينه وهى زانستى) و (وهزارهتى پهروه رده) ي حكومهتى ههريمى كوردستان ده بيت .
- ٤- دوو جار كرپى خويندن بو هه مان قوناغى خويندن خه رج ناكريپت ، به هوى (دواخستن ، مو له ت ، گواستنه وه ، ده رنه چوون) .
- ٥- قوتابى و خويندكار زياتر له جارپك سوودمه ند نابيت له كرپى خويندن له په يمانگا و زانكو حكومى و نه هلييه كان ، ته نها له حاله تى به ده سته ينانى بروانامه ي به رزتر كرپى خويندننى بو خه رج ده كرپت .
- ٦- قوتابى خويندكار له هه ر قوناغيكى خويندن ده ربكريپت (فصل) به پيى رينماييه كانى (وهزارهتى خويندننى بالو و تووژينه وهى زانستى) و (وهزارهتى پهروه رده) له قوتابخانه و په يمانگا و زانكو يه كى تر وه ربگيرپته وه نه وا كرپى خويندننى قوناغه كانى پيش ده ركردنى بو خه رج ناكريپت .
- ٧- وهزارهتى كاروبارى شه هيدان و نه نفالكر او ان به رپرس نيبه له و خه رجيبه ي له لايه ن هه ر قوتابخانه و په يمانگا و زانكو يه كه وه له قوتابى و خويندكار وه رده گيرپت له برى تا قيردنه وهى خولى دووهم .
- ٨- يه كه مه كانى قوتابخانه و په يمانگا و زانكو كان كه به پيى ياسا كان و رينماييه كانى (وهزارهتى خويندننى بالو و تووژينه وهى زانستى) و (وهزارهتى پهروه رده) له كرپى خويندننى ده به خشريپن ، كرپى خويندنه كه ده گه رپته وه بو قوتابى و خويندكاره يه كه مه كان .
- ٩- هه ر قوتابخانه و په يمانگا و زانكو يه ك خويندننى بئ به رامبه رى بو كه س و كارى شه هيدان دا بينكرد ، نه گه ر قوتابى و خويندكاره كه يه كه م بوو وه ك خالى هه شته م مامه له ي له گه ل ده كرپت .

۱۰- زیندانی کراو و گیراوی سیاسی (ئوہی مینحہی مانگانہ وەردەگرێت) ، بەھەمان رێنمایی (کچ و کوری) شەھیدان کرێی خویندنی بۆ خەرچ دەکرێت بۆ خۆی یان یەکیک لە مندالەکانی بۆ یەكجار تەنھا لە یەکیک لە زانکۆکانی ھەرێمی کوردستان لەبەر رۆشنایی برگی یەئینجەم ماددە (٦) بەشی سییەم لە یاسای ژمارە (١١) ی سالی ٢٠١١ (یاسای ماف و ئیمتیازاتی زیندانی کراو و گیراوی سیاسی کوردستانی) ھەموارکراو .

١١- بە پشت بەستن بە برگی (دووہم) لە ماددە (٧) ی پەپرەوی جیبەجێکردنی یاسای چاکسازی وەزارەتی کاروباری شەھیدان و ئەنفالکراوان بە شێوەیەکی بەردەوام زانیاری تەواو و باوەرپێکراو ئامادە دەکات بۆ ھەماھەنگی کردن لە نیوان وەزارەتە پەپوەندیدارەکان بۆ داپشتنی پلان و خەرجییەکانی سالانە .

١٢- بە پشت بەستن بە برگی (سییەم) لە ماددە (٧) ی پەپرەوی جیبەجێکردنی یاسای چاکسازی، بەرپۆوەبەرایەتی گشتی خزمەتگوزاری کەس و کاری شەھیدان و ئەنفالکراوان لە وەزارەتی کاروباری شەھیدان و ئەنفالکراوان ھەماھەنگی دەکات لە گەڵ بەرپۆوەبەرایەتی خەرجییەکان لە وەزارەتی دارایی و ئابووری بۆ رێکخستن و سەرپەرشتی کردن و خەرجییەکان .

١٣- پێشکەشکردنی پسوولە ی خەرجی خویندن لە دەستپێکی سالی خویندن تا ماوہی شەش مانگ دەبێت .

١٤- ئەو کورسیانە ی خویندنی خۆرایی کە لە لایەن دامەزراوہ پەروەردەییە ناھکوومیەکان بە پێی رێنمایی ژمارە (٣) ی سالی ٢٠٢٠ ی وەزارەتی پەروەردە بۆ کچ و کور و ھاوسەری شەھیدان تەرخان دەکرێت ، وەک تەرخانکراوی تاییبەتی ئەو دامەزراوانە لەم رێنماییە بەدەردەبن .

دووہم : خزمەتگوزاری تەندروستی :-

١- کەس و کاری شەھیدان (دایک ، باوک ، ھاوسەر ، کچ ، کور ، خوشک ، برا) لە کرێی پشکنین و چارەسەرکردن لە نەخۆشخانە و مەلەبەندە تەندروستیەکانی حکومەت لە ناو ھەرێم دەبوردرێن .

٢- زیندانی کراو و گیراوی سیاسی (ئوہی مینحہی مانگانہ وەردەگرێت) حکومەت خەرجی چارەسەرکردنی خۆی لە نەخۆشخانە حکومیەکانی ناو ھەرێم دابین دەکات ، لەبەر رۆشنایی برگی شەشەم ماددە (٦) بەشی سییەم لە یاسای ژمارە (١١) ی سالی ٢٠١١ (یاسای ماف و ئیمتیازاتی زیندانی کراو و گیراوی سیاسی کوردستانی) ھەموارکراو .

٣- بەرکەوتە ی چەکی کیمیای کە پێویستی بە چارەسەری بەردەوام ھەبێت حکومەتی ھەرێمی کوردستان بە پێی دەفتەری تاییبەت لە رێگە (وەزارەتی تەندروستی) یەوہ بەبێ بەرامبەر چارەسەر و دەرمانی بۆ دابین دەکرێت .

٤- ئەم رێنماییە سالی (٢٠٢٠-٢٠٢١) بە دواوہ جیبەجێ دەکرێت و لە رۆژنامە (وہقایی کوردستان) بلاو دەکرێتەوہ .

ئاوات جەناب نوری

وہزیری دارایی و ئابووری

به ناوی خوی به خشنده و میهره بان

به ناوی گه له وه

په رله مانی كوردستان - عیراق

به بیان

پشت به حوكمی ماددهی (٨) له یاسای ژماره (٤) ی سالی ١٩٩٩ (یاسای بلاو كوردنه وه له رۆژنامهی فه رمی - وه قاییعی كوردستان) و ، له بهر بوونی هه له یه ك له ده قی عه ره بی یاسای ژماره (٤) ی سالی ٢٠١٩ (یاسای ریکخستنی ریکلامی بازرگانی له هه ری می كوردستان - عیراق) ، به پیویست زانرا هه له كه به م شیوه یه ی خواره وه راست بکریته وه.

- گۆرینی ووشه ی (الدعاية) له ناو نیشانی یاساکه و له هه ر شوینیکی یاساکه دا هاتووه بۆ ووشه ی (الأعلان).

منی نبی قه وچی

سکریتی ری په رله مانی كوردستان - عیراق

به ياني ژماره (١) ي سالي ٢٠٢٠

پالپشت به و دهسه لاتهي پيمان دراوه به پيبي مادهي (٩) له ياساي وهزارهتي داد ژماره (١٣) ي سالي ٢٠٠٧ وه ياساي جيبه جي كردن ژماره (٤٥) سالي ١٩٨٠ له بهر زوري دوسيه كاني جيبه جي كردن كه له نه ستوي به ريوه به رايه تي جيبه جي كردني هه ولير دايه و كاريگه ره له سه ر په ككه وتن و دواكه وتن جيبه جي كردني برپاره كاني دادگكان و دكيومينته كاني جيبه جي كردن وه بو پاراستني مافي حكومهت و هاولاتيان برپارماندا به :

- كردنه وهي به ريوه به رايه تي جيبه جي كردني دووهم له ناوهندي پاريزگاي هه ولير بو رايي كردني نه مامه لانهي خواره وه :

- ١- ياساي (تحصيل الديون الحكوميه) به پيبي ياساي ژماره (٥٦) ي سالي ١٩٧٧ هه مواركراو.
- ٢- حوكمي بيانيه كان كه شاياني جيبه جي كردن له عيراق به پيبي ياساي جيبه جي كردني (الاحكام الاجنبية) ژماره (٣٠) ي سالي ١٩٢٨ له گهل ره چاو كردني حوكمي په يمان نامه نيوده وله تيه كان كه له عيراق كاريان پييده كرئت .
- ٣- برپاره كاني دادگكاني پاريزگكاني دهره وهي هه ريمي كوردستان و دكيومينته كاني جيبه جي كردن كه به پيبي ياساي جيبه جي كردن ژماره (٤٥) ي سالي ١٩٨٠ ناراسته ي بكرئت .
- ٤- نه مامه به يانه له روژي بلاو كردنه وهي له روژنامه ي (وه قايي كوردستان) جيبه جي ده كرئت .

فهرسه ت احمد عبدالله

وه زييري داد

وهزارهتی داد

ژماره : ۲۱۰۳ له ۲۰۲۰/۹/۲۳

بهیانی ژماره (۲) ی سالی ۲۰۲۰

پالپشت بهو دهسهلاتهی پیماندراره بهپیی مادهی (۹) له یاسای وهزارهتی داد ژماره (۱۳) ی سالی ۲۰۰۷ وه لهسه راسپاردهی دهستهی چاودییری دارایی ، برپارماندا به :

- کردنهوهی یهکهی میلاکات له سهروکایهتی داواکاری گشتی .

- ئەم بهیانه له روژی بلاوکردنهوهی له روژنامهی (وهقایی کوردستان) جیبهجی دهکریت .

فهرسهت احمد عبدالله

وهزییری داد

وهزارهتی داد

بهریوهبهرایهتی گشتی تومارکردنی خانووبه ره

ژماره : ۱۷۶۶ له ۲۰۲۰/۹/۸

بهیان

پالپشت بهو دهسهلاتهی پیماندراره بهپیی مادهی (۳۷) له یاسای تومارکردنی خانووبه ره ژماره (۴۳) ی سالی ۱۹۷۱ ی هه موارکراو ، ئاگاداری سه رجهم هاوولاتیان دهکهینهوه کهوا لیژنهی (تحریر تمهیدی) پیکهاتوو بهپیی فهرمانی کارگیریمان ژماره (۳۰) له ۲۰۲۰/۱/۸ و پالپشت به بهیانی وهزییری داد ژماره (۱۰۷۱/۲۰) له ۲۰۱۹/۱۲/۱۷ دهست به کاردهبن به مه بهستی چاره سه رکردنی کیشهی تواماری ئەو مولکانهی که دهکهونه سنووری مولکهکانی ژماره (۲۰۱) کهرتی ۶۳ بیاره) ، بویه داوا دهکهین خاوهن مولک و کهسانی په یوه نیدیار به مولکهکانی ئەم پارچانه هه به لگه یهک (مستمسکات) هه یانه تایبهت به مولکهکانیان پیشکەشی لیژنهی ناوبراو بکهن له بهریوه بهرایهتی تومارکردنی خانووبه ره ی هه له بجه له ماوهی (۳۰) روژ له ریکهوتی ده رچوونی ئەم بهیانه .

د.لقمان عمر حسین

بهریوه بهری گشتی

وہزارهتی ناوخۆ

ژماره : ۱۲۷۹۶ له ۲۰۲۰/۹/۶

ئامازە بەو دەسەلاتانەى پیمان دراوه له یاسای وەزارهتی ناوخۆ ژماره (۶) سالی ۲۰۰۹ بریارماندا بە دەرچوواندنی ئەم بەیانە :-

بەیانى ژماره (۴۹) ی سالی ۲۰۲۰

پیدانی دەسەلات بە بریکاری وەزارهت بۆ کاروباری هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ

ماددهی (۱) : پیدانی ئەم دەسەلاتانەى له خوارهوه دیارکراون بە بریکاری وەزارهت بۆ کاروباری هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ بۆ سالی ۲۰۲۰:

۱- پیدانی مۆلهتی ئاسایی بە ئەفسهران له پلهی (عمید) بو ماوهی (۳۰) رۆژ بۆ ناوهوه و دهرهوهی ههریم و عیراق.

۲- ئیفاد کردنی ئەفسهران و کارمەندان بو ناو ههریم و عیراق بو ماوهی (۳۰) رۆژ.

۳- پیدانی سهرمووچهی سالانه بە ئەفسهران بۆ پلهی (عمید).

۴- خهرجکردنی بری پارهى مۆلهتی کۆکراوه (بدل إجازه المتراکمه) بۆ ئەفسهران و کارمەندانى هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ له دیوانی وەزارهت بە پێی یاسای پاژه و خانه نشینی هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ ژماره (۱۸) سالی ۲۰۱۱.

۵- خهرجکردن و نوێ کردنهوهی دهرمالهى بروانامه و مهترسى و ژن و مندال و خواردن بۆ گشت ئەفسهران و کارمەندانى هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ له دیوانی وەزارهت. به پێی رینماییهکانی دارایی و یاسای پاژه و خانه نشینی هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ ژماره (۱۸) سالی ۲۰۱۱.

۶- خهرجکردن و نوێ کردنهوهی دهرمالهى پایه بۆ ئەفسهران و کارمەندانى هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ له دیوانی وەزارهت به پێی رینماییهکانی دارایی و یاسای پاژه و خانه نشینی هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ ژماره (۱۸) سالی ۲۰۱۱.

۷- سهرۆکایهتی کردنی ههر دوو لیژنهى پله بهرز کردنهوه و (غبن) له دیوانی وەزارهت.

۸- پیدانی مۆلهت بۆ گشت ئەفسهران و کارمەندانى ئافرهت له هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ له دیوانی وەزارهت بۆ ماوهی (۲۱) رۆژ پيش له دایک بوون و (۵۱) رۆژ دواى له دایک بوون و مۆلهتی دایکایهتی بۆ ماوهی (۱) یهك سال به پێی رینمایى دارایی و به پێی یاسای پاژه و خانه نشینی هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ ژماره (۱۸) سالی ۲۰۱۱.

۹- ناردنی دۆسیهى که سیتی و بروانامهى دوا مووچهى ئەفسهران و کارمەندانى هیزهکانی ئاسایشی ناوخۆ له دیوانی وەزارهت له کاتی گواستنهوهیان.

- ۱۰- پچراني په يوه ندى ئەفسه ران و كارمه ندى هيزه كاني ئاسايشى ناوخۆ له ديوانى وهزارهت له حاله تى مردن يان شه هيد بوون به پيى ياسا.
- ۱۱- پيدانى سه رمووچه ي سالانه به ئەفسه ران و كارمه ندى هيزه كاني ئاسايشى ناوخۆ له ديوانى وهزارهت به پيى ياسا يازه و خانه نشيني هيزه كاني ئاسايشى ناوخۆ ژماره (۱۸) سالى ۲۰۱۱ .
- ۱۲- ناردنى ئەفسه ران و كارمه ندى هيزه كاني ئاسايشى ناوخۆ له ديوانى وهزارهت بو ليژنه ي پزيشكى له كاتى پيوست.
- ۱۳- سهردانى كردنى به ريوه به رايه تيه كاني هيزه كاني ئاسايشى ناوخۆ پاش وهرگرتنى ره زامه ندى وهزير به شيوه ي نووسراو كه تيدا ئامانجى سهردانى كردنى ديارى كرابيىت.
- ۱۴- ئاراسته كردنى نووسراوه تايبه ته كان به هيزه كاني ناوخۆ بو هه موو دام و ده زگاكانى حكومه تى هه ريىم ،جگه له ده زگاكانى سه رو كايه تى هه ريىم و ئەنجومه نى وهزيران و ئەنجومه نى ئاسايشى هه ريىم و ئەنجومه نى دادوه رى و ده سته سه ربه خو كان و باليو زخانه و كونسولگه ريه گشتييه كان له عيراق و هه ريىم.
- مادده ي (۲) :** كار به هيج نووسراو و ريىمايييه ك ناكريىت دواى ده رچوونى ئەم به يانه .
- مادده ي (۳) :** ئەم به يانه له روژى ده رچوونيه وه كارى پى ده كرىىت و له روژنامه ي وه قاييى كوردستان بلاو ده كرىىته وه .

رييه ر احمد
وهزيرى ناوخۆ

وهزارهتي ناوخۆ

ژماره : ۱۲۷۹۷ له ۲۰۲۰/۹/۶

ئاماژه به وه دهسه لاتانهي پيمان دراوه له ياساي وهزارهتي ناوخۆ ژماره (۶) سالي ۲۰۰۹ بپرماندا به دهرچوواندني ئەم به يانه :-

به ياني ژماره (۵۰) ي سالي ۲۰۲۰

پيداني دهسه لات به بريكاري وهزارهت بۆ كاروباري كارگيري گشتي

مادهي (۱) : پيداني ئەم دهسه لاتانهي كه له خواره وه دياركراون به بريكاري وهزارهت بۆ كاروباري كارگيري گشتي بۆ سالي ۲۰۲۰:

۱- پيداني موله تي ئاسايي به فه رمانبه راني پله تايبهت بۆ ماوهي (۳۰) رۆژ به مووچهي ته واو بۆ ناوه وه و دهره وهي ههريم.

۲- پيداني موله تي ئاسايي به فه رمانبه راني ديواني وهزارهت تا (۱۲۰) رۆژ به مووچهي ته واو بۆ ناوه وه و دهره وهي ههريم.

۳- شاندي كردني فه رمانبه راني ديواني وهزارهت تا پله (۱) بۆ ناو ههريم و عيراق بۆ ماوهي ۳۰ رۆژ.

۴- شاندي كردني فه رمانبه راني پله تايبهت بۆ ناو ههريم و عيراق بۆ ماوهي ۳۰ رۆژ.

۵- پيداني سه رمووچهي سالانه به فه رمانبه راني پله تايبهت.

۶- پله به رزكردنه وهي فه رمانبه راني ديواني وهزارهت به پيي رينمايه كان

۷- پيداني سه رمووچه بۆ گشت فه رمانبه راني ديوان له پله (۱ تا ۱۰).

۸- په سه ندي كردني تو ماركردني هاوسه رگيري بياني (زواج اجنبي).

۹- ده ست نيشانكردني نوينه ري وهزارهت بۆ دادگا شارستانيه كان جگه له دادگاي ئيداري.

۱۰- كو تايي هينان به راژه ي فه رمانبه ران به پيي ياسا و رينمايه كان تا پله (۱/داخل).

۱۱- ترقي ن قيد كردني ئەو فه رمانبه رانه ي كو چي دوايي ده كات.

۱۲- جيگير كردني فه رمانبه ران له راژه دواي ته واو كردني ماوهي تا قيكردنه وه.

۱۳- جيگير كردني ته مه ني فه رمانبه راني ديواني وهزارهت.

۱۴- سه رداني كردني يه كه كارگيري به كاني سه ر به وهزارهتي ناوخۆ پاش وه رگرتني په زامه ندي وه زي ر به شي وهي نووسراو كه تيدا ئامانجي سه رداني كردني ديارى كرايبت.

۱۵- ئاراسته كردني نووسراو بۆ دام و ده زگا په يوه نديداره كان ، جگه له ده زگا كاني سه رو كايه تي ههريم و ئەنجومه ني وه زي ران و ئەنجومه ني ئاسايشي ههريم و ئەنجومه ني دادوه ري و ده سته

سه ربه خو كان و باليو زخانه و كونسولگه ريه گشتيه كان له عيراق و ههريم.

مادهي (۲) : كاربه هيچ رينمايي و نو سراويك ناكري ت دواي دهرچووني ئەم به يانه.

مادهي (۳) : ئەم به يانه له رۆژي دهرچوونيه وه كاري پي ده كريت و له رۆژنامه ي (وه قايي كوردستان) بلاوده كريت وه .

رئيه ر احمد

وه زي ري ناوخۆ

وہزارهتی ناوخۆ

ژماره : ۱۴۰۲۱ له ۲۰/۹/۲۰۲۰

بهیانی ژماره (۵۱) ی سالی ۲۰۲۰

گۆرینی ناوی گوندی (بهگی) بۆ (دانای حاجی صالح)

به پیی ئه و دهسه لاتهی پیمان دراوه له یاسای وهزارهتی ناوخۆ ژماره (۶) ی سالی ۲۰۰۹ و ئاماژه به برپاری ئه نجومه نی پارێزگای سلیمانی ژماره (۱۵) ی سالی ۲۰۲۰ تایبته به پیشنیاریان به گۆرینی ناوی گوندی (بهگی) برپارماندا به ده چواندنی ئه م به یانه :-

یه که م : گۆرینی ناوی گوندی (بهگی) بۆ ناوی گوندی (دانای حاجی صالح) له سنوری ناحیه ی به کره جو / قهزای مه لبه ندی سلیمانی / پارێزگای سلیمانی .

دووهم: ئه م به یانه له روژی بلاو بوونه وهی له روژنامه ی (وه قایعی کوردستان) کاری پی ده کریت .

رئبه ر احمد

وه زیری ناوخۆ

وہزارهتی کارو کاروباری کۆمه لایه تی

ژماره : ۳ له ۲۶/۸/۲۰۲۰

بهیانی ژماره (۳) ی سالی ۲۰۲۰

به پیی ئه و دهسه لاتهی پیمان دراوه له ماده ی (حه وته م / برگه ی دووهم) له یاسای وهزارهتی کارو کاروباری کۆمه لایه تی ژماره (۱۲) ی سالی ۲۰۰۷ برپارماندا به :-

- هینانه کایه ی (استحداث) ی کردنی خانه ی (مالی به سال اچووانی په ککه وته) له سه ر میلاکی به ریوه به رایه تی گشتی چاودیری و گه شه پیدانی کۆمه لایه تی سلیمانی / به ریوه به رایه تی چاودیری کۆمه لایه تی سلیمانی به مه به ستی زیاتر خزمه تکردنی به سه ل اچووانی په ککه وته له پارێزگای سلیمانی و ده ور به ری .

- ئه م به یانه جیه جی ده کریت له روژی ده رچوونیه وه .

کوستان محمد عبدالله

وه زیری کار و کاروباری کۆمه لایه تی

وهزارهتى دارايى و نابوورى

ژماره : ٤٥٥٠ له ٢٠٢٠/١٠/٥

به يانى ژماره (٥) ي سالى ٢٠٢٠

به پيى مادهى (٢٠) له ياساى خانووبه ره ژماره (١٦٢) ي سالى (١٩٥٩) ي هه مواركراو به ياسايى ژماره (٢٥) ي سالى (٢٠٠٧) هه ريى كوردستان وه به پيى ئه وه ده سه لاتهى پيمان دراوه بريارماندا به :-
- كردنه وهى (ديوانى باجى خانووبه ره) سه ر به به رپوه به رايه تى گشتى باجه كان و خانووبه رهى ميرى بو مه به ستى چاره سه ركردنى گير و گرفت و كيشه كانى نيوان خاوهن مولك و كرپچى.

ئاوات جه ناب نورى

وه زيرى دارايى و نابوورى

وهزارهتى پهروه رده

ژماره : ١٠١٨٤ له ٢٠٢٠/١٠/٥

به يانى ژماره (٢) ي سالى ٢٠٢٠

پالپشت به مادهى (٢) ي ياسايى وهزاره تى پهروه رده ژماره (٤) ي سالى ١٩٩٢ هه مواركراو برياردرا به
- وه رگرتنى رسومات له قوتابخانه و په يمانگه ناحكوميهه كان كه له پيشوو تردا مؤله تيان وه رگرتوو وه ،
وه به دهر بكرين له رپنمايى نويى ژماره (٣) ي سالى ٢٠٢٠ قوتابخانه و په يمانگه ناحكوميهه كان ،
ته نها بو ئه م سالى خويندن به پيى ماده (٦٤) له رپنمايى ژماره (١) ي سالى ٢٠١٦ قوتابخانه و
په يمانگه ناحكوميهه كانى مامه له يان له گه ل بكرت تايبه ت به رسومات.

ئالان همه سعيد صالح

وه زيرى پهروه رده

وہ زارہ تی تہ ندروستی

بہ پیئی ئەو دەسەلاتە ی پیماندراوہ لە ماددە ی (شەشەم / بەرگە ی دووہم) لە یاسا ی وە زارە تی تہ ندروستی ژمارە (۱۵) ی ساڵی ۲۰۰۷ بریارماندا بە:-

بە یانی

ژمارە (۲۵) ی ساڵی ۲۰۲۰

- کردنەوہ ی بەرپۆہ بەرایە تی (تہ ندروستی سید صادق) سەر بە بەرپۆہ بەرایە تی گشتی تہ ندروستی سلیمانی .

- ئەم بەیانە جیبە جێ دەکرێت لە رۆژی دەرچوونییەوہ ریکەوتی ۲۰۲۰/۹/۸.

بە یانی

ژمارە (۲۶) ی ساڵی ۲۰۲۰

- کردنەوہ ی بنکە ی (تہ ندروستی ژبانی نوێ) بۆ پشکنینی هاوسەریە تی لە بەرپۆہ بەرایە تی تہ ندروستی سۆران سەر بە بەرپۆہ بەرایە تی گشتی تہ ندروستی ھەولێر .

- ئەم بەیانە جیبە جێ دەکرێت لە رۆژی دەرچوونییەوہ ریکەوتی ۲۰۲۰/۹/۱۶.

بە یانی

ژمارە (۲۷) ی ساڵی ۲۰۲۰

- کردنەوہ ی بنکە ی (تہ ندروستی بەردە پەشی نوێ بۆ چاودێری تہ ندروستی سەرەتایی) لە بەردەپەش سەر بە بەرپۆہ بەرایە تی گشتی تہ ندروستی دھۆک .

- ئەم بەیانە جیبە جێ دەکرێت لە رۆژی دەرچوونییەوہ ریکەوتی ۲۰۲۰/۹/۲۳.

د. سامان حسین بەرزنجی

وہ زیری تہ ندروستی

جمهورية العراق

إقليم كوردستان

الرئيس

قرار

رقم (٨) لسنة ٢٠٢٠

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة (الاولى) من المادة (العاشرة) لقانون رئاسة إقليم كوردستان رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل، وبناء على ما شرعه برلمان كوردستان في جلسته الاعتيادية المرقم (٥) بتاريخ ٢٠٢٠/٩/١٥ ، قررنا إصدار:

القانون رقم (٤) لسنة ٢٠٢٠

قانون حقوق وواجبات المريض في إقليم كوردستان - العراق

الفصل الأول

التعريف والأهداف

المادة (١):

يقصد بالألفاظ والعبارات الآتية المعاني المبينة إزاء كل منها لأغراض أحكام هذا القانون:-
أولاً: الإقليم: إقليم كوردستان - العراق.

ثانياً: مجلس الوزراء: مجلس وزراء إقليم كوردستان - العراق.

ثالثاً: الوزارة: وزارة الصحة في إقليم كوردستان - العراق.

رابعاً: الوزير: وزير الصحة في إقليم كوردستان - العراق.

خامساً: المؤسسة الصحية: جميع الأماكن التي تقدم الخدمات الصحية للمريض، سواء في القطاع العام أو الخاص.

سادساً: الخدمات الصحية: تشمل كل إجراء وقائي وعلاجي صحي أو طبي، والفحص المختبري أو الإشعاعي أو السريري، الجراحة، الولادة، التلقيح، الأدوية، الرقود في المستشفى ومستلزمات العلاج الأخرى للمرضى والمواطنين.

سابعاً: المريض: كل إنسان بحاجة إلى خدمة صحية.

ثامناً: المرض: كل اختلال جسدي أو عقلي أو نفسي له أعراض وتخل بصحة الإنسان.

تاسعاً: مرافق المريض: كل شخص مخول بالتوقيع نيابة عن المريض بحكم القانون أو درجة القرابة، في حالة عدم قدرة المريض على التوقيع بسبب شدة مرضه أو صغر سنه.

عاشراً: المضاعفات الاعتيادية: المضاعفات التي يمكن أن تحدث أثناء أو بعد العلاج والواردة في السجلات الطبية، ولا تدخل ضمن دائرة الخطأ الطبي.

حادي عشر: الخطأ الطبي: المضاعفات غير المرغوبة فيها، الناجمة عن أي تقصير مهني أو تقني أو عدم خبرة أو إهمال، والذي لا يتفق مع قواعد ممارسة مهنة الطب والعلاج، ويكون سبباً لإلحاق الضرر أو ظهور عاهة أو موت المريض.

ثاني عشر: قواعد المهنة: قواعد ممارسة العمل العلاجي الطبي والصحي النافذة في الإقليم.

ثالث عشر: قوى العمل الصحي: كل شخص يمارس المهن الطبية والصحية بموجب القوانين النافذة.

رابع عشر: لجنة التحقيق: لجنة مهنية في الوزارة، تقوم بالتحقيق في المشاكل والقضايا الناجمة عن الخطأ الطبي والصحي.

المادة (٢):

يهدف هذا القانون الى ما يأتي:-

أولاً: حماية الصحة العامة من خلال حماية حقوق المريض وتحديد واجباته.

ثانياً: حماية الحقوق الأساسية لمواطني الإقليم في التمتع بأفضل الخدمات الصحية.

ثالثاً: صون كرامة وسلامة وأسرار المريض ورفع مستوى تمتعه بالخدمات الصحية في المؤسسات الصحية.

رابعاً: رفع مستوى الوعي لدى المريض حول حقوقه وواجباته في المؤسسات الصحية.

خامساً: تقليص نسب الوفاة والإعاقة والأضرار الصحية.

سادساً: تعزيز الثقة بين المريض وقوى العمل الصحي في المؤسسات الصحية.

الفصل الثاني

حقوق المريض

المادة (٣) :

فضلاً عن جميع الحقوق الواردة في القوانين النافذة في الإقليم، يتمتع المريض في أي مؤسسة صحية بالحقوق الآتية:-

أولاً: التعامل بذات المعايير ودون تمييز مع جميع المرضى بصورة متساوية وعادلة، دون اعتبار لأي

تمييز اجتماعي، جنسي، قومي، سياسي، ديني، جنسية المريض أو أي سبب آخر، مع الأخذ

بنظر الاعتبار الحالات المستعجلة وحالة الأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة.

ثانياً: توفير الأجهزة ومختبرات الفحص والعلاجات المتوفرة بالشكل الذي يتلاءم مع المعايير العلمية الطبية.

ثالثاً: تأمين الاستقبال والفحص وأماكن الرقود بصورة تحافظ على كرامة والشخصية المريض.

رابعاً: المحافظة على خصوصيات الحالة الصحية أو الشخصية، عدا الحالات المحددة في القانون أو بناءً على طلب المحكمة، أو التي تشكل خطراً على الصحة العامة.

خامساً:

١- الحصول على المعلومات الوافية من الطبيب المعالج والمؤسسة الصحية حول كامل المصاريف المالية للفحص والعلاج، ومعرفة الخطة العلاجية وبدائلها واحتمالات المضاعفات، بلغة سهلة ومفهومة، مع الأخذ بنظر الاعتبار الحالة الخطرة للمريض وحالات الطوارئ والمستعجله.

٢- الإطلاع على ملفه الطبي والحصول على نسخة منه بناءً على طلبه، وتسلم تقرير طبي عن الحالة الصحية للمريض عند الاقتضاء دون أي مقابل.

سادساً: رفض أي خدمة طبية أو علاج معين على مسؤوليته الشخصية، بعد أن يتم إعلام المريض بعواقبه، بشرط أن لا يؤدي رفض العلاج أو وقفه إلى وفاة المريض أو الإضرار بالصحة العامة، وأن يكون المريض قد أكمل (١٨) الثامنة عشرة من العمر وقادراً على التعبير عن إرادته.

سابعاً: اتخاذ القرار والموافقة الخطية المسبقة أو موافقة مرافق المريض على إجراء أية عملية جراحية أو تخدير عدا حالات الطوارئ والحوادث.

ثامناً: على الطبيب في حالات الطوارئ ومن أجل إنقاذ الحياة إقرار نوع العلاج للمرضى أدناه دون الرجوع إلى مرافقه:-

١- فاقد الوعي.

٢- المتخلف عقلياً.

٣- من ليس له أحد.

٤- عندما يحاول المريض إلحاق الضرر بحياته أو بحياة شخص آخر.

٥- المريض النفسي الذي لا يقدر على اتخاذ القرار في تلك الحالات.

تاسعاً: لا يعرض المريض في وسائل الإعلام والشبكات الاجتماعية إلا بموافقة مرافقه.

عاشراً: المشاركة من عدمها في أي نوع من الدراسات الطبية والبحوث العلمية، وللمريض في أي وقت يشاء الانسحاب منها.

حادي عشر: استشارة طبيب أو مؤسسة صحية أخرى حول مرضه، وفي هذه الحالة على الطبيب أو المؤسسة الصحية الأولى، تزويد المريض دون مقابل بتقرير طبي كامل حول مرضه وما تمت متابعته على سبيل التوضيح للطبيب الثاني.

ثاني عشر: إجراء الفحص والعلاج له على انفراد وتخصيص الوقت اللازم لذلك، ولا يمنع هذا أن يرافق المريض بموافقة شخص آخر.

ثالث عشر: تأمين الخدمات الصحية في المؤسسات الصحية للقطاع العام دون مقابل.

رابع عشر: مراعاة الحالة النفسية للمريض.

خامس عشر: يجب أن لا يؤثر حدوث المشاكل أو الصدام بين المريض أو مرافقه من جانب، وقوى العمل الصحي أو إدارة المؤسسة الصحية من جانب آخر، على عملية علاج المريض.

سادس عشر: توفير الغذاء اللازم والملاءم مع الحالة الصحية للمريض.

المادة (٤)

أولاً: للمريض أو نائبه القانوني عند إصابته بإعاقة، والورثة عند وفاته:-

١- طلب معرفة سبب الإعاقة أو الوفاة، وتلتزم المؤسسة الصحية بعرض الحقائق وتزويد الوثائق الصحية والطبية.

٢- رفع شكوى إلى وزارة الصحة عند الشك، ويجب أن توجه إلى لجنة التحقيق خلال مدة (٧) سبعة أيام.

ثانياً:

١- تبدأ لجنة التحقيق بالتحقيقات خلال مدة لا تتجاوز (٧) سبعة أيام، وتكمل خلال مدة لا تتجاوز (٣٠) ثلاثين يوماً تحقيقاً علمياً ومهنياً حول الشكوى.

٢- تعرض اللجنة تحقيقها وتوصياتها على الوزير لاتخاذ الإجراءات القانونية والإدارية في حق المؤسسة الصحية أو قوى العمل الصحي خلال مدة لا تتجاوز (٧) سبعة أيام.

٣- للمتضرر طلب الحصول على نسخة من التقرير النهائي للجنة التحقيق.

ثالثاً: للمتضرر إقامة دعوى قانونية أمام المحكمة المختصة لغرض الحصول على التعويض، وللحكمة الاستناد إلى التقرير المصدق للجنة التحقيق لحسم الدعوى.

المادة (٥)

فضلاً عن الحقوق الواردة في هذا القانون والقوانين النافذة، لكل طفل مريض الحق في:-

أولاً: توفير الأجهزة والأدوات والمستلزمات الطبية الخاصة له المتوفرة داخل المؤسسة الصحية.

ثانياً: حمايته من كافة أنواع الأذى أثناء الفحص أو المعالجة داخل المؤسسة الصحية.

ثالثاً: وجود مرافق له أثناء رقوده في المؤسسة الصحية باستثناء قسمة العناية المركزة والأطفال الخدج.

رابعاً: توفير كافة اللقاحات والتطعيمات اللازمة له في المراحل العمرية المختلفة في القطاع العام دون مقابل.

المادة (٦)

فضلاً عن الحقوق الواردة في هذا القانون والقوانين النافذة، للمرأة الحامل الحق في:-

أولاً: تأمين مراكز متخصصة بالعناية والإرشاد والاستشارة والعلاج لها ولجنينها في كافة مراحل الحمل والولادة وما بعد الولادة في القطاع العام.

ثانياً: توفير جميع اللقاحات اللازمة لها في مراحل الحمل أو بعد الولادة دون مقابل.

المادة (٧)

أولاً: يجوز إجهاض جنين المرأة الحامل المصاب بمرض خطير، يشكل خطورة حقيقية وجدية على حياتها، بعد الحصول على موافقة المريض وزوجه وقرار لجنة متخصصة مختصة لا تقل عن (٥) خمسة أطباء، استناداً إلى نتائج فحوصات إحدى المؤسسات الصحية للقطاع العام، تثبت أن استمرار الحمل أو الولادة يشكل خطورة على حياة المرأة الحامل.

ثانياً: فيما عدا حالات (الإجهاض الطبي) المنصوص عليها في الفقرة (أولاً) من هذه المادة، يحظر الإجهاض بجميع أشكاله ويعامل بموجب قانون العقوبات العراقي رقم (١١١) لسنة ١٩٦٩ المعدل.

الفصل الثالث

واجبات المريض

المادة (٨)

أولاً: فضلاً عن الواجبات الواردة في القوانين النافذة في الإقليم يلتزم المريض بالواجبات الآتية:-

- ١- التقيد بالقوانين والتعليمات والإجراءات الداخلية للمؤسسات الصحية.
 - ٢- احترام قوى العمل الصحي والمؤسسات الصحية، والحفاظ على الهدوء والابتعاد عن التصرفات غير اللائقة التي من شأنها أن تؤثر في حالة المرضى الآخرين والمؤسسة وقوى العمل الصحي.
 - ٣- فيما عدا حالات الطوارئ والخطورة، يكون تنفيذ الالتزامات المالية الموافق عليها في إطار التعليمات، قبل تلقي الخدمة الصحية، وفي حالة عدول المريض عن تلقي الخدمات الصحية يرجع إليه كامل النقود.
 - ٤- يلتزم المريض حسب قدرته والمعلومات المتاحة بإعطاء المعلومات للطبيب المعالج والمؤسسة الصحية، وفقاً لاستمارة معلومات خاصة تعد لهذا الغرض، حول المرض ومشاكله الصحية والخطوات السابقة للعلاج وأخذ الدواء، والحساسية إزاء تلقي نوع معين من الدواء وأي معلومات أخرى لازمة وردت في استمارة المعلومات.
 - ٥- عدم ارتكاب أي عمل من شأنه تهديد الصحة العامة.
 - ٦- المحافظة على أدوات وأجهزة المؤسسات الصحية.
 - ٧- التقيد بقرار المؤسسة الصحية عند نقل المريض إلى مؤسسة أخرى، حسب الضرورة التي يقرر فيها الطبيب المعالج.
 - ٨- احترام قائمة أدوار المرضى والتقيد بأسلوب الانتظار لإجراء أي خدمة في المؤسسات الصحية فيما عدا حالات الطوارئ.
 - ٩- عدم حمل السلاح وأي وسيلة جارحة وخطيرة داخل المؤسسات الصحية وعيادات الأطباء.
 - ١٠- الابتعاد عن تسجيل الفيديوهات والتقاط الصور داخل المؤسسات الصحية.
- ثانياً:** يلتزم مرافق المريض بجميع الواجبات المنصوص عليها في الفقرة (أولاً) من هذه المادة.

**الفصل الرابع
الأحكام العامة**

المادة (٩)

أولاً: ينظم تشكيل ومهام لجنة التحقيق بنظام يصدره مجلس الوزراء.
ثانياً: تجرى تحقيقات اللجنة بحضور ممثل الإدعاء العام والنقابات والجمعيات ذات العلاقة عند الاقتضاء.

ثالثاً: للجنة تشكيل لجان فرعية تحت رقابتها لتسريع حسم نتائج التحقيق على أن لا تتجاوز مدة التحقيق (٣٠) ثلاثين يوماً.

المادة (١٠)

في حالة انتهاك الحقوق الواردة في هذا القانون، يحق للمريض أو نائبه القانوني طلب تنفيذ حكم المادة (٤) من هذا القانون.

**الفصل الخامس
الأحكام الختامية**

المادة (١١)

على مجلس الوزراء والوزارة والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (١٢)

لوزير إصدار التعليمات لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة (١٣)

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض وأحكام هذا القانون.

المادة (١٤)

ينفذ هذا القانون من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

الأسباب الموجبة

انطلاقاً من احترام مبادئ حقوق الإنسان ولحماية حقوق المريض وتحديد واجباته، ومن أجل تأمين المستلزمات الصحية الجسدية والعقلية والنفسية لجميع سكان إقليم كوردستان، وتفعيل دور الحكومة والمؤسسات الصحية في الرقابة وتنمية روح المسؤولية بما ينسجم مع توجه العصر والتطور العلمي الطبي المعاصر، شرع هذا القانون.

نيچيرفان بارزاني
رئيس إقليم كوردستان

أربيل

٢٠٢٠/١٠ /١٤

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب

برلمان كوردستان - العراق

رقم القرار: ٨

تاريخ القرار: ٢٠٢٠/٩/٩

قرار

رقم (٨) لسنة ٢٠٢٠

استناداً الى حكم الفقرة (أولاً) من المادة (٤٣) من النظام الداخلي لبرلمان كوردستان، و وفقاً لما جاء في الجلسة الأعتيادية رقم (٤) بتاريخ ٢٠٢٠/٩/٩ لبرلمان كوردستان - العراق قررنا مايلى :

أولاً: تشكيل لجنة مؤقتة من السادة المدرجة أسمائهم أدناه ، لمتابعة أقوال رئيس كتلة حركة الجيل الجديد (كاظم فاروق نامق) في الجلسة الأعتيادية رقم (٤) بتاريخ ٢٠٢٠/٩/٩، حول التهديدات الموجهة الى سيادته ، من قبل البعض من أعضاء برلمان كوردستان :

١- اسماعيل على طه (رئيس اللجنة)

٢- بزار خالد عبدالله (عضو)

٣- لقمان حمد حاجى (عضو)

٤- رؤميؤ حزيبران نيسان (عضو)

٥- رزگار محمد محمود (عضو)

٦- رووپاك احمد رحمان (عضو)

٧- همداد صباح بلال (عضو)

ثانياً: ينفذ هذا القرار من تاريخ صدوره في ٢٠٢٠/٩/٩ وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

د.ريواز فايق حسين

رئيس برلمان كوردستان - العراق

بسم الله الرحمن الرحيم

باسم الشعب
برلمان كوردستان - العراق

بيان

استناداً إلى حكم المادة (٨) من القانون رقم (٤) لسنة ١٩٩٩ (قانون النشر في الجريدة الرسمية - وقائع كوردستان)، ونظراً لوجود خطأ في النص العربي للقانون رقم (٤) لسنة ٢٠١٩ (قانون تنظيم الدعاية التجارية في إقليم كوردستان - العراق)، رأينا ضرورة تصحيح هذا الخطأ على الوجه الآتي:
- تغيير كلمة (الدعاية) في عنوان القانون وأينما وردت في القانون إلى كلمة (الإعلان).

منى نبى قهوجى
سكرتير برلمان كوردستان - العراق